

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

6 JULI 1971.

**Ontwerp van wet tot vaststelling van de personeelsformatie van de vrederechten.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. VANDEKERCKHOVE

#### Algemene inleiding.

De Koninklijke Commissaris gaf een voorafgaandelijke toelichting.

1. Na de invoering van de gerechtelijke hervorming stelden zich vele vragen tegelijk. Welke zou de werkbelasting zijn en hoe het personeelsbestand van de griffies van de vrederechten aanpassen ?

Na 6 maanden toepassing van de hervorming zijn er onduidelijke vooruitzichten vooral voor de nieuwe vrederechten. De approximatie is onvolledig. Als voorbeeld worden de Antwerpse vrederechten aangehaald. Vroeger waren er 4 vrederechten met een werkgebied dat iets groter is dan de stad Antwerpen zelf. Nu zijn er 6 vrederechten. Men kan wel de bevolkingsdichtheid als meter nemen. Maar dit is toch weer onvolledig want het stads-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierson, voorzitter; Baert, Custers, De Groot, Goffart, Hambye, Herbiel, Housiaux, Lilar, Rombaut, Van Bogaert, Van Cauwelaert, Vanderpoorten en Vandekerckhove, verslaggever.

R. A 8688

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

495 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de kamer van Volksvertegenwoordigers.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

6 JUILLET 1971.

**Projet de loi déterminant le cadre du personnel des justices de paix.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR M. VANDEKERCKHOVE.

#### Introduction générale.

Le Commissaire royal a introduit le débat en commentant le projet de la manière suivante :

1. Après la mise en place de la réforme judiciaire, de nombreux problèmes ont surgi à la fois. Quel serait le volume du travail et comment y adapter le cadre du personnel des greffes des justices de paix ?

Après six mois d'application de la réforme, les perspectives ne sont pas très claires, surtout en ce qui concerne les nouvelles justices de paix. Toute approximation reste insuffisante. Quelle est, à titre d'exemple, la situation des justices de paix d'Anvers ? Précédemment, il existait quatre justices de paix, dont le ressort était légèrement plus étendu que le territoire de la ville même. A présent, il y en a six. On peut certes prendre pour critère la densité de la population, mais

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Pierson, président; Baert, Custers, De Groot, Goffart, Hambye, Herbiel, Housiaux, Lilar, Rombaut, Van Bogaert, Van Cauwelaert, Vanderpoorten et Vandekerckhove, rapporteur.

R. A 8688

Voir :

Document du Sénat :

495 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

trum is minder bewoond dan vroeger, de bevolking gaat zich anders spreiden. De handelscentra verplaatsen zich en er ontstonden nieuwe periferische woonwijken. Voor de personeelsformatie komen hieruit aldus onduidelijke, zelfs onberekenbare gevolgen voort. Er is wel een minimum van bezetting wenselijk maar het aantal te verwachten vonnissen kan niet geraamd worden.

Er werden nieuwe kantons opgericht met splitsing of bijvoeging van de andere. Een typisch voorbeeld vormt Borgerhout. In 1970 waren er 167.000 inwoners. Het gebied werd in drie kantons verdeeld. Men heeft gemeend het aantal zaken in drie ongeveer gelijke delen te mogen splitsen.

2. Uit bovenstaande inleiding volgt dat de voorgestelde personeelsformatie werd opgebouwd op vermoedens en uiteraard een voorlopig karakter hebben zal.

Nu zijn er toch enkele statistische gegevens vorhanden. Om de 4 maanden wordt aan de korpsoversten een overzicht gevraagd. Een eerste reeks gegevens kwam binnen.

Begin 1972 zal een nieuw ontwerp aan het Parlement voorgelegd worden op basis van de werkelijke gegevens. Dit zal trouwens ook moeten gebeuren voor de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg.

3. Men kan de vraag stellen of het niet beter voorkomt te wachten met de vaststelling van de personeelsformatie tot de werkelijke cijfers bekend zijn. Het bezwaar hiervan is dat er intussen geen benoemingen kunnen gebeuren, en wel niet vóór juni of oktober 1972.

4. Het leek best minimale voorlopige oplossingen voor te stellen. Het is immers veel gemakkelijker het kader later uit te breiden dan in te krimpen. Toch zullen er wel enkele verminderingen voor bepaalde kantons voorkomen.

Voor de nieuwe kantons (1<sup>ste</sup> klasse) werd in algemene regel, het personeelsbestand tot drie leden beperkt. Deze kantons hebben immers geen achterstand op te halen.

Men moet bovendien rekening houden met de verplaatsing van de rechtszaken, wegens de inrichting van afzonderlijke politierechtbanken.

5. Nieuwe procedures werden door de gerechtelijke herverging ingevoerd. (Voorbeeld de summiere rechtspleging om betaling te bevelen). Een enkwest ingericht door de Vlaamse Juristenvereniging doet blijken dat deze rechtspleging vrij weinig wordt toegepast. Zij is vrijwel nog onbekend in bepaalde vredegerechten. Maar deze situatie kan vlug veranderen, als de bestaande vooroordelen verdwijnen.

6. De statistieken die worden voorbereid, worden zorgvuldig gewogen. Een vergadering van de korpsoversten heeft een uniforme interpretatie ontworpen, zodat zij een betrouwbaar criterium zullen uitmaken voor de bepaling van de personeelsbezetting.

cela reste encore insuffisant, car le centre de la ville est moins peuplé que précédemment, la population ayant tendance à s'établir ailleurs. Les centres commerciaux se sont déplacés et de nouveaux quartiers résidentiels périphériques se sont créés. Les conséquences de cette évolution pour le cadre du personnel n'apparaissent donc pas nettement et ne peuvent même pas être supputées. S'il est souhaitable de prévoir un minimum d'effectifs, il est cependant impossible d'évaluer le nombre de jugements auquel il faut s'attendre.

De nouveaux cantons ont été créés par division ou fusion des anciens. Borgerhout en est un exemple typique. En 1970, ce canton comptait 167.000 habitants. Il a été divisé en trois nouveaux cantons. L'on a cru pouvoir répartir le nombre d'affaires en trois parts à peu près égales.

2. Il ressort de ce qui précède que le cadre proposé a été élaboré sur la base de probabilités et qu'il n'aura évidemment qu'un caractère provisoire.

Mais nous disposons actuellement de certaines données statistiques. Les chefs de corps sont en effet priés de donner tous les quatre mois un aperçu de la situation, et une première série d'indications a été reçue.

Au début de l'année 1972, le Gouvernement déposera au Parlement un nouveau projet basé sur les données exactes. Il devra d'ailleurs en être de même pour les greffes des tribunaux de première instance.

3. On peut se demander s'il ne serait pas préférable d'attendre, avant de fixer le cadre du personnel, que les chiffres réels soient connus, mais cela aurait l'inconvénient qu'aucune nomination ne pourrait avoir lieu entre-temps, et plus précisément avant juin ou octobre 1972.

4. Il a paru que le mieux serait de proposer des solutions provisoires minimales. En effet, il est beaucoup plus facile d'étendre le cadre plus tard que de le réduire. Néanmoins, il y aura sans doute l'une ou l'autre réduction dans certains cantons.

Pour les nouveaux cantons (de première classe), le cadre a généralement été limité à trois personnes, ces cantons n'ayant aucun arriéré à résorber.

Il convient en outre de tenir compte du déplacement des affaires judiciaires consécutif à la création de tribunaux de police distincts.

5. La réforme judiciaire a introduit de nouvelles procédures (par exemple, la procédure sommaire d'injonction de payer). Une enquête organisée par l'Association des Juristes flamands a révélé que cette procédure n'est guère appliquée. Elle est encore pratiquement inconnue dans certaines justices de paix. Toutefois, cette situation pourra changer rapidement si les préjugés actuels disparaissent.

6. Les statistiques en préparation sont minutieusement étudiées. Lors d'une réunion des chefs de corps, une interprétation uniforme a été dégagée, de sorte que ces statistiques constitueront un critère sûr pour la détermination du cadre du personnel.

**Besprekking.****A. Vragen vanwege de leden.**

1. Een lid twijfelt eraan of deze vaststelling van de personeelsformatie wel voorlopig is. Hetzelfde werd gezegd bij de kadervorming voor de politierechbanken en de rechbanken van koophandel. Maar het aanpassingsontwerp kwam er nog niet.

Hij gelooft inderdaad dat het huidige ontwerp voortbouwt op onvolledigheid en veronderstellingen. Hij verwijst naar de bezetting van het vrederecht te Willebroek. Er is een griffier-griffiehoofd. Het kanton Lier kreeg 31.500 inwoners bij. De formatie zou moeten verdubbelen. Er kwam geen uitbreiding. Maar het kanton Herentals dat 5.500 inwoners moest afstaan, kreeg een personeelslid bij.

Hij neemt aan dat, wegens de vele nieuwe formaliteiten en procedures een preciese benadering niet mogelijk is. Hij vindt dat elk kanton minimaal over 2 vaste personeelsleden moet beschikken, om het risico bij afwezigheid of ziekte op te vangen.

Hij is van mening dat de ontworpen voorlopige regeling voor gans de volgende legislatuur zal blijven gelden.

2. Een ander lid geeft als voorbeeld de vrederechten te Luik. Een kanton dat het geringste aantal zaken telt, krijgt een groter personeelsaantal dan een kanton met een groter aantal zaken.

3. Te Sint-Niklaas werden eveneens volgens een lid, anomalieën vastgesteld. In de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd een amendement aangenomen waarbij het eerste kanton een personeelslid bij kreeg, waar het tweede kanton meer zaken moet afhandelen met minder personeel. De fout is overduidelijk, en moet worden hersteld.

4. De toestand in de Antwerpse vrederechten is evenmin te verantwoorden, zegt een lid. De twee nieuwe kantons (V en VI) tellen meer inwoners dan de vroegere, maar krijgen slechts 3 personeelsleden, waar de oude kantons er 5 verwerven. De afweging kon wel geschieden, zowel wat het aantal inwoners als de oppervlakte betreft en zeker wat het getal zaken betreft.

5. Kontich en Boom kregen dezelfde bezetting, laat een ander lid opmerken. Kontich telt nochtans een groter aantal inwoners en heeft ook veel meer zaken dan Boom.

6. De voorzitter herhaalt de kritiek die hij uitbracht, ter gelegenheid van de besprekking van de begroting van het Ministerie van Justitie voor het jaar 1971 over de personeelsformatie van de vrederechten Etterbeek, Elsene I en Elsene II. De eerste statistische gegevens wijzen overduidelijk op de juistheid van deze kritiek.

**Discussion.****A. Questions posées par les membres.**

1. Un membre doute que cette détermination du cadre du personnel reste provisoire. C'est ce que l'on avait déjà dit lors de la fixation du cadre du personnel des tribunaux de police et des tribunaux de commerce. Or, le projet d'adaptation se fait toujours attendre.

L'intervenant croit en effet que le présent projet s'inspire de considérations incomplètes et de supputations. Il cite le cas de la justice de paix de Willebroek, où il n'y a qu'un seul greffier-chef de greffe. Le canton de Lierre s'est accru de 35.000 habitants et le cadre de son personnel devrait être doublé, mais aucune extension n'a eu lieu. Par contre, le canton de Herentals, qui a dû céder 5.500 habitants, a vu son personnel augmenter d'une unité.

L'intervenant admet que les nombreuses formalités et procédures nouvelles empêchent une approche précise du problème. Il estime que tout canton doit disposer d'un cadre permanent de deux unités au moins, afin de pouvoir parer aux risques d'absence ou de maladie.

Il croit que le régime provisoire projeté restera applicable durant toute la prochaine législature.

2. Un autre membre cite l'emple des justices de paix de Liège. Un canton qui compte le plus petit nombre d'affaires se voit attribuer des effectifs plus importants qu'un autre canton qui a davantage d'affaires à régler.

3. D'après un commissaire, des anomalies ont également été constatées à Saint-Nicolas. La Chambre des Représentants a adopté un amendement attribuant au premier canton une unité supplémentaire, alors que le deuxième canton doit régler un plus grand nombre d'affaires avec moins de personnel. Il y a là une erreur flagrante à réparer.

4. La situation dans les justices de paix d'Anvers est tout aussi illogique, déclare un membre. Les deux nouveaux cantons (V et VI) comptent plus d'habitants que les anciens mais ne se voient attribuer que trois unités alors que les anciens cantons en obtiennent cinq. Or, on aurait pu trouver une solution équilibrée, compte tenu à la fois du nombre des habitants, de la superficie des cantons, et certainement du volume des affaires.

5. Un autre membre signale que Kontich et Boom se sont vu attribuer un cadre d'importance identique. Or, le canton de Kontich est beaucoup plus peuplé et les affaires y sont beaucoup plus nombreuses qu'à Boom.

6. Le président rappelle les critiques qu'il avait émises lors de la discussion du budget du Ministère de la Justice pour l'année 1971, en ce qui concerne le cadre du personnel des justices de paix d'Etterbeek, Ixelles I et Ixelles II. Les premières statistiques prouvent surabondamment le bien-fondé de ces critiques.

7. Wanneer men de personeelsbezetting van het vredege recht Eeklo vergelijkt met Gent IV en V blijkt, volgens een lid, dat de twee laatstgenoemde kantons maar de helft van de zaken van Eeklo moeten afwerken. Toch is het aantal personeelsleden geringer in dit laatste kanton.

#### B. Antwoord van de Koninklijke Commissaris.

1. Inderdaad geven de weerhouden criteria geen absolute zekerheid. Naast de bevolking is er ook het criterium van het aantal afgehandelde zaken. Nu is voor de nieuwe kantons het aantal zaken niet te schatten. Dit is vooral onduidelijk voor de kantons waar de samenstelling van de bevolking, door uitbreiding of afsplitsing, werd gewijzigd. Dit is o.m. voor het nieuwe kanton Etterbeek het geval. Uit de eerste gegevens blijkt dat het aantal zaken inderdaad veel groter is dan verwacht werd.

Voor de nieuwe kantons werd zoals gezegd het minimum aantal personeelsleden op 3 bepaald, en wel op eenvormige wijze.

2. Voor vele kantons zal deze bezetting later aangepast worden. In afwachting van het latere ontwerp, dat op definitieve gevens zal steunen, kan door tijdelijke benoemingen of door delegatie een tussentijdse oplossing gevonden worden.

3. Er werden inlichtingen gevraagd over de mogelijkheid van delegaties. Het gerechtelijk Wetboek laat de procureurs-generaal en de Minister van Justitie toe delegaties te geven. Dit zal een soepele voorlopige regeling mogelijk maken. Men kan immers verwachten dat bepaalde kantons te veel personeelsleden zullen tellen en andere te weinig. In afwachting van juiste gegevens heeft men de bestaande bezetting niet durven verminderen. De voorzitter vraagt of de delegaties nog voor het nieuwe gerechtelijke jaar kunnen gebeuren. Er wordt hem geantwoord dat de voorbereidende consultatie niet veel tijd in beslag zal nemen.

4. Tenslotte antwoordt de Koninklijke Commissaris op de bijzondere vragen van de leden.

a) Voor het kanton Willebroek zou een groot aantal onteigeningen voorkomen wegens de verbreding van het zeekanaal Willebroek-Brussel. Dit is een tijdelijke overlast. Delegatie kan een oplossing bieden.

b) Het vrederecht van het kanton Lier werd ontlast van de politiezaken. Dit heeft wel gevolgen op het aantal zaken in de vrederechten.

c) Te Sint-Niklaas werd het evenwicht gestoord door het aanvaarden van een amendement in de Kamer.

d) Luik III is een nieuw kanton. Zoals elders werd het aantal personeelsleden er op 3 vastgesteld. Het is goed mogelijk dat dit onvoldoende is. De gegevens die in 1972 beschikbaar komen, zullen dit uitwijzen.

7. Un commissaire fait observer que, si l'on compare le cadre du personnel de la justice de paix à Eeklo et Gand IV et V, il apparaît que ces deux derniers cantons n'ont à traiter chacun que la moitié du nombre d'affaires à régler à Eeklo, où le cadre du personnel est cependant moins important.

#### B. Réponse du Commissaire royal.

1. Il est exact que les critères retenus ne donnent aucune certitude absolue. Outre la population, il y a aussi le critère du nombre d'affaires traitées. Mais il n'est pas possible d'évaluer le nombre d'affaires pour les nouveaux cantons. Cette estimation est particulièrement imprécise là où le chiffre de la population a été modifié par extension ou division d'anciens cantons. C'est notamment le cas pour le nouveau canton d'Etterbeek. Il ressort des premières données disponibles que le nombre d'affaires est en effet beaucoup plus important que prévu.

Comme il a déjà été dit, l'effectif minimum du personnel a été uniformément fixé à trois unités pour les nouveaux cantons.

2. Ce cadre sera adapté ultérieurement dans de nombreux cantons. En attendant le nouveau projet, qui sera basé sur des données définitives, une solution provisoire peut être trouvée dans des nominations temporaires ou des délégations.

3. Des précisions ont été demandées quant à la possibilité de procéder à des délégations. Or le Code judiciaire autorise les procureurs généraux et le Ministre de la Justice à donner des délégations, ce qui permettra d'adopter un régime provisoire souple. Il faut en effet s'attendre à ce que certains cantons aient un cadre pléthorique et d'autres un cadre trop peu étayé. Puisque l'on ne dispose pas encore de données exactes, il a paru prudent de ne pas réduire les cadres existants. Le président demande si les délégations pourront être données avant la prochaine année judiciaire. Il lui est répondu que les consultations préparatoires ne prendront pas beaucoup de temps.

4. Finalement, le Commissaire royal a répondu aux questions de détail posées par divers membres.

a) Dans le canton de Willebroek, un grand nombre d'expropriations auraient lieu en vue de l'élargissement du canal maritime Willebroek-Bruxelles. La surcharge ne sera que temporaire. Le problème pourra être résolu en procédant à des délégations.

b) La justice de paix du canton de Lierre a été déchargée des affaires de police. Ce fait a évidemment une incidence sur le nombre d'affaires à traiter par les justices de paix.

c) A Saint-Nicolas, l'équilibre a été rompu par l'adoption d'un amendement à la Chambre.

d) Liège III est un canton nouveau. Comme ailleurs, le cadre du personnel y a été fixé à trois unités. Il se pourrait parfaitement que cela soit insuffisant. Les données disponibles en 1972 nous fixeront à cet égard.

e) Het is niet mogelijk, in algemene regel, in elk vrederecht twee personeelsleden te benoemen. Deze toestand is trouwens niet nieuw. In het verleden werd, indien er zich moeilijkheden voordeden, een oplossing gezocht bij middel van afspraken tussen de griffiers van de kleine kantons. Nu komt er nog de mogelijkheid van delegatie bij.

#### C. Verklaring van de Minister.

De Minister neemt aan dat de voorziene personeelsformatie in vele gevallen te gering zal blijken en in andere gevallen te hoog. Hij bevestigt vóór het nieuwe gerechtelijke jaar (1971-1972) de nodige delegaties te zullen doen. Hij zal de consultaties tijdig aanvangen.

De Minister zal tijdig de definitieve gegevens aan de leden van de Commissie mededelen. De beoordeling zal gemakkelijker voorkomen nu de uniformiteit van de statistieken werd ingevoerd. Hij zal onmiddellijk daarna een nieuw aanpassend wetsontwerp indienen.



Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen met 7 stemmen bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
R. VANDEKERCKHOVE.

*De Voorzitter,*  
M.-A. PIERSON.

e) En règle générale, il n'est pas possible de nommer deux membres du personnel dans chaque justice de paix. Cette situation n'est d'ailleurs pas nouvelle. Dans le passé, quand les difficultés se présentaient, on les résolvait par des arrangements entre les greffiers des petits cantons. Désormais, on pourra de surcroît donner délégation.

#### C. Déclaration du Ministre.

Le Ministre admet que le cadre du personnel qui est prévu s'avérera trop faible dans bien des cas et trop élevé dans d'autres. Il confirme qu'il donnera les délégations nécessaires avant la nouvelle année judiciaire (1971-1972). Il commencerà les consultations en temps utile.

Le Ministre communiquera les données définitives aux membres de la Commission. L'appréciation de celles-ci sera facilitée du fait que l'uniformité des statistiques a été instaurée. Immédiatement après, le Ministre déposera un nouveau projet de loi d'adaptation.



Le projet de loi a été adopté sans modification, par 7 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
R. VANDEKERCKHOVE.

*Le Président,*  
M.-A. PIERSON.